

## ZDECHŁY OSIOŁ

### PRZYCZYNEK do WYJAŚNIENIA OBECNEGO KRYZYSU BANKOWEGO<sup>1</sup>

Młody Iryś<sup>2</sup> kupił od gospodarza za sto funtów osła.

Gospodarz obiecał dostarczyć osła nazajutrz.

Następnego dnia przyjeżdża i mówi: 'Przykro mi synu, mam złą wiadomość. Osioł padł'.

'Iryś na to, 'Więc oddaj mi moje pieniądze.'

Gospodarz: 'Nie mogę, już je wydałem.'

Iryś: 'OK, to przywieź mi tego zdechłego osła.'

'Gospodarz: 'Co chcesz z nim zrobić?'

Iryś: 'Wystawię go na loterię.'

Gospodarz: 'Nie przyjmą ci na loterię zdechłego osła.'

Iryś: 'Oczywiście, że przyjmą. Po prostu nie powiem im, że jest zdechły.'

Po miesiącu gospodarz spotyka Irysia. - 'I co z tym zdechłym osłem?'

Iryś: 'Wystawiłem go na loterię. Sprzedałem 500 fantów po dwa funty i zarobiłem 898 funtów.'

Gospodarz: 'Nikt nie wniósł zażalenia?'

Iryś: 'Tylko ten, który wygrał. Więc zwróciłem mu jego dwa funty.'

Iryś pracuje obecnie dla Królewskiego Banku Szkocji

---

<sup>1</sup> Tytuł tekstu otrzymanego w e-mailu *Dead Donkey. The current banking crisis explained*. Tłum. Szczęsny Zygmunt Górski. Dodałem w tytule słowo  *przyczynek* ponieważ uważam, że tekst pokazuje tylko jeden z mechanizmów kryzysu. Pod adresem <http://benbittrolff.blogspot.com/2009/03/wall-street-and-dead-donkeys.html> znalazłem nieco inną wersję. Autor tak opisuje swoje forum: *The Financial Ninja is a collection of my thoughts and opinions about current economic and market conditions. These are not buy and sell recommendations. Use your head and do your own research. This is a forum to stimulate discussion and debate.* Ciekawa deklaracja i forma. .

<sup>2</sup> Iryś – W oryginale *Paddy*, pogardliwa nazwa Irlandczyka